

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 57 (1931)
Heft: 21

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.07.2025

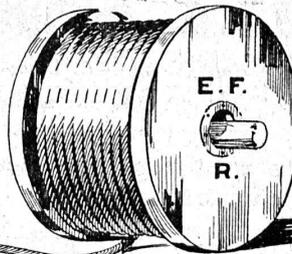
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ACHETEZ LES PRODUITS SUISSES

SAMEDI 17 OCTOBRE 1931

AMEDI 31 OCTOBRE 1931

SEMAINE SUISSE



Cables Metalliques

E. FATZER
ROMANSHORN

Câbles spéciaux pour ascenseurs, monte-charges et grues.
Cordes en chanvre.

Représentants généraux pour la Suisse Romande:

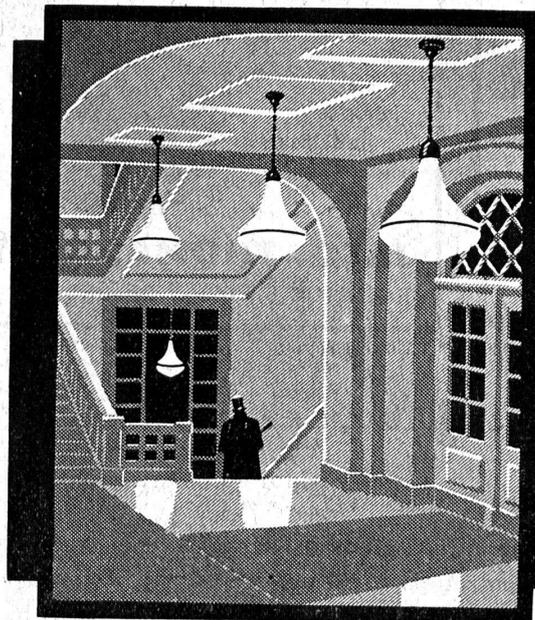
H. HUBER & Co., Genève
Boulevard James-Fazy, 12

LA BANQUE CANTONALE VAUDOISE

met ses services à la disposition de

MM. les INDUSTRIELS, COMMERÇANTS et PARTICULIERS

Toutes opérations de banque aux meilleures conditions.



LUCETTES
D'INTÉRIEUR POUR
ÉCLAIRAGE SEMI-INDIRECT



S.A. DES PRODUITS
ELECTROTECHNIQUES
SIEMENS
ZURICH
DÉPARTEMENT:
SIEMENS-SCHUCKERTWERKE

Sagrave S. A., à Lausanne

Adresse : Case postale Ouchy — Téléphone 22.997
Bureau à AMPHION-LES-BAINS (Hte Savoie) — Téléphone 5

Spécialité de sables et graviers du lac pour béton armé

Importantes installations de triage et concassage produits bruts et concassés, triés ou tout venant en toutes granulations, pour toutes applications, petit gravier d'allée, sable moulu, tamisé à 2 mm. pour crépissages fins, enduits et jointoyages. — Poussière de roche (Filler) pour liant dans les mortiers bitumineux. — Entreprise de dragage, construction port. canaux, jetées, enrochements.

GIPS-UNION S. A., Usine de Bex

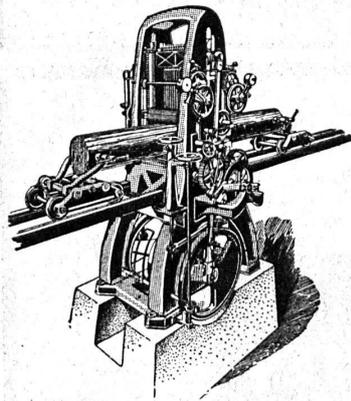
Plâtres et Produits de plâtre

Planches de plâtre

pour plafonds et revêtements.

Carreaux de plâtre brevetés pour cloisons.

Matériaux légers, secs, isolants, insonores et incombustibles.



SCIERIES
ET TOUTES MACHINES
POUR LE
TRAVAIL
DU
BOIS

MULLER
& C^o S. A.
BRUGG

INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud. — Dans toutes librairies.

Brown
Boveri



Les installations et armoires frigorifiques avec le frigorigène A-S original travaillent depuis plus de 20 ans sans dérangement, sans réparation, sans remplissage et sans entretien. Il est préféré par les métiers, l'industrie et la science, comme machine la plus sûre actuellement sur le marché.

Demandez, sans engagement pour vous, la collaboration gratuite aux projets d'une installation frigorifique, par la

Société Anonyme des Frigorigènes AUDIFFREN SINGRÜN, Bâle, 4



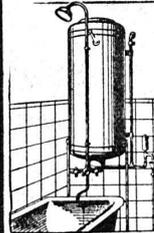
S. A. FABRIQUES DE MEUBLES

Horgen-Glaris à Horgen

Maison suisse la plus importante pour

AMEUBLEMENT

de Salles de concert, théâtres, cinémathogues, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules etc.



INSTALLATIONS SANITAIRES

Maison Daniel PERRET

Perret frères, LAUSANNE, 6-8, Av. de Béthusy

Installation d'Usines, Villas, Salles de bains simples et modernes. — Système anglais.

MAGASIN D'EXPOSITION ET DE VENTE
Maison fondée en 1888. TÉLÉPHONE 25.581

LINOLÉUMS

tous genres et toutes provenances, pour villas, cliniques, bureaux, etc.

PLANCHÉOL

Planchers sans joints, bon marché, hygiéniques.

ASPHALTAGES

de toitures, trottoirs, garages. Produits isolants.

CELOTEX

Représentant pour le Canton de Vaud.

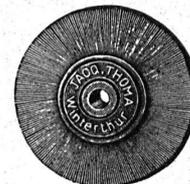
GIROUD S. A.

LAUSANNE, 10, Rue de Bourg Tél. 22.040

Les Brosses „THOMA”

sont connues par une fabrication très soignée et par l'emploi de matériel de toute première qualité.

Brosses
métalliques



en tous
genres

Tel. 7.73

JACQ. THOMA, WINTERTHUR

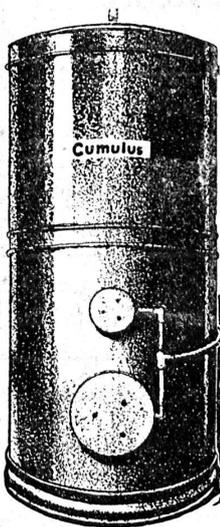
FABRIQUE SPÉCIALE DE BROSSES MÉTALLIQUES

IMPERMÉABILISANTS A PRISE LENTE ET RAPIDE

SIKA

s'appliquant même sous forte pression d'eau

Gasp. WINKLER & C^{ie} - Altstetten - Zurich



Cumulus

Chauffe-eau électriques

Appareils électriques à accumulation pour l'utilisation du courant de nuit à bon marché

Demandez nos catalogues!

Primulus

Poêles électriques à accumulation

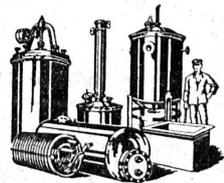


entièrement automatiques, de qualité incomparable, du rendement le plus élevé

Fr. Sauter S.A. Bâle

Brevets d'Inventions

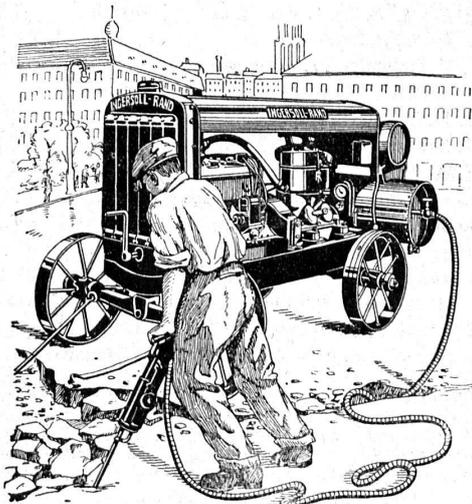
Cabinet L. FLESCHE, Ingénieur-Conseil,
2, Grand-Chêne, LAUSANNE Téléph. 29.105
Fondé en 1910.



BOILERS, RÉSERVOIRS, RÉCIPIENTS D'EXPANSION CONDUITES
ainsi que tous travaux en tôle jusqu'à une épaisseur de 15 mm.

H. Bertrams S. A., Bâle 13

Rue des Vosges N° 101
Téléphone Safran 4690 et 4699



**100 %
d'économie**

vous sont assurés avec une installation d'air comprimé à grand rendement

INGERSOLL-RAND

qui fournit le double du travail d'une installation normale. En plus, nos compresseurs, brise-béton, marteaux, perforateurs, fouloirs, burineurs, riveurs etc., sont d'une qualité incomparable.

toujours en service,

jamais en panne!

Robert Aebi & C^{ie}, S. A., Zurich

Téléphone 31.750
Werdmühleplatz, 2



FOURNEAU DE CUISINE ÉLECTRIQUE

K & M no. 304, de forme élégante, de construction très pratique. Entretien facile, réglage précis. Sécurité de service absolue. Prospectus (no. 302 f) par les services électriques, les électriciens ou la

**S. A. KUMMLER & MATTER
AARAU**

fabrique d'appareils électrothermiques, cuisinières, chauffe-eau, appareils spéciaux pour cuisine de grands établissements. Tél. 137.

Notre opuscule illustré "Grandes cuisines électriques K & M" (no. 296 f) est adressé gratuitement à tout intéressé qui en fera la demande.

**Société Suisse
des Explosifs**

Usine et siège à **GAMSEN** près **Brigue** (Valais)

Explosifs de sûreté :

**GAMSITE
et SIMPLONITE**

**Dynamites à tous dosages
Dynamite „Antigel“
Mèches et Détonateurs**

Tous accessoires pour le tir des Mines

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

Téléphone : N° 181, Brigue

Association Suisse des Ingénieurs-Conseils (A. S. I. C.)

Fondée en 1912

Les membres de cette Association, portés dans la liste ci-après par ordre alphabétique, sont des ingénieurs suisses, indépendants des fournisseurs et entreprises, possédant une instruction universitaire et ayant une longue expérience. Ils s'occupent dans leurs spécialités respectives de projets, consultations, estimations, expertises, arbitrages, surveillance et réception de travaux et fournitures. Tous renseignements sont fournis par les membres et par le Secrétariat, Wannenstrasse, 7, Thalwil (Zürich), où l'on peut se procurer aussi la liste détaillée des membres avec indication de leur activité.

Dr. B. Bauer , Cäcilienstr. 3	Zurich	(E 1, 2, 4, 5)	A. M. Hug , Wannenstrasse 7	Thalwil	(E 3, M 1, 6)
F. Boesch , Kappelerstrasse 17	Zurich	(T 4, 5)	W. Hugentobler , Rorschacherstr. 21	St. Gallen	(T 1, 4, 5)
E. Bolleter , Biberlinstr. 38	Zurich	(T 1, 2, 3, 4, 5)	E. Maier , Steigstrasse 51	Schaffhausen	(T 1, 3, 5)
J. Bolomey , av. des Alpes 26	Lausanne	(T 2, 3, 5)	H. Meyer-Peter , Hofstr. 139	Zurich	(T 5)
Ch. Borel , Chemin de l'Escalade 1	Genève	(T 3, O 1, 2, 3)	R. Moor , Bellerivestr. 49	Zurich	(T 5)
F. Bossardt , Gesegnetmattstr. 11	Luzern	(T 2, 3, M 1, 2, 3, 4)	F. M. Osswald , Pflanzschulstr. 56	Winterthur	(Acoustique, M 1)
M. Brémond , rue Petitot 10	Genève	(T 1, 2, 3, 4, 5)	S. de Perrot , Saint-Nicolas 1	Neuchâtel	(T 3, O)
Dr. J. Büchi , Bahnhofstrasse 38	Zurich	(T 5)	H. Roth , Wernerstr. 24	Bern	(T 4, 5, E 5)
C. Buttica , rue Beau-Séjour 12	Lausanne	(T 1, 4, 5)	H. Scherer , Museggstr. 15a	Luzern	(T 1, 3)
Jules Calame , r. de la Servette 109	Genève	(T 3, 5, M 2)	H. W. Schuler , Bahnhofstr. 37	Zurich	(E 1, 2, 3, 4, 5)
R. Eichenberger , Schwarztorst 5	Bern	(T 1, 3, 4)	F. Steiner , Laupenstrasse 4	Bern	(T 1, 2, 3, 4, 5)
L. Flesch , Grand-Chêne 2	Lausanne	(M 1, 3, 4, 5, E 3, 4, P)	A. Studer , Saint-Honoré 7	Neuchâtel	(T 1, 2, 3, 4, 5)
A. Frick , Bürglistr. 28	Zurich	(T 1, 2, 4, 5)	Dr. K. Sulzberger , Hadlaubstr. 111	Zurich	(E 1, 2, 4)
H. Gicot , avenue Gambach 17	Fribourg	(T 1, 4, 5)	A. Vaucher , Chemin Venel 6	Genève	(T 4, 5, M 2, 3, 4, E 2, 3, 4, 5)
J. E. Goss , rue du Rhône 67	Genève	(M 1, 3, O 1, 2, 3)	C. Harold Waetjen , Schweizergasse 54	Basel	(O 3, M 1, 2, 3)
Dr. H. E. Gruner , Nauenstr. 7	Basel	(T 1, 4, 5)	A. Walther , Stockerstrasse 40	Zurich	(O 1, 2, 3)
P. Gysi , Bolleystr. 1	Zurich	(E 1, 2, 4, 5)	Dr. W. Wyssling , Schönenbergstr.	Wädenswil	(E 2, 3, 5, O 3)

OBSERVATION : Les signes, ajoutés entre parenthèses après l'adresse, donnent en abrégé le champ d'activité spécial de chaque membre et signifient :

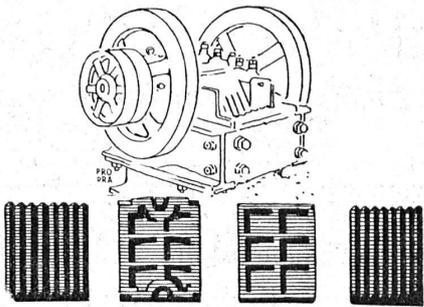
T = GÉNIE CIVIL : 1) routes, ponts, fondations, sondages ; 2) chemins de fer, chemins de fer spéciaux, tramways ; 3) béton armé, constructions métalliques, constructions industrielles ; 4) correction de rivières, irrigation, drainage, distribution d'eau ; 5) aménagement de forces hydrauliques et navigation fluviale.

M = MÉCANIQUE : 1) mécanique générale, appareils de levage et de transport, machines-outils ; 2) machines hydrauliques (moteurs, pompes, etc.) ; 3) machines thermiques (à vapeur, à explosion et à combustion), chaudières, machines frigorifiques ; 4) chauffage, ventilation, condenseries et sécheries ; 5) industrie du gaz, usines et applications.

E = ÉLECTRICITÉ : 1) machines et appareils électriques, mesurage, étalonnage ; 2) usines électriques et installations de distribution d'électricité ; 3) chemins de fer et traction électriques en général ; 4) applications électriques (éclairage, force motrice, installations électrothermiques et autres utilisations) ; 5) questions économiques, exploitation d'usines, tarifs.

O = ORGANISATION INDUSTRIELLE : 1) installation de fabriques ; 2) calculs de fabrication ; 3) organisation générale d'entreprises industrielles.

P = PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE : obtention de brevets, dessins et modèles, recherches, litiges



MACHOIRES
de concasseurs en
acier dur au manganèse

OEHLER

Usines Métallurgiques Oehler & Co S.A. Aarau



Demandez à votre four-
nisseur la bonne

lampe suisse

ALPINA

En vente dans la forme
NORMALE UNITAIRE

ASTRON S.A. - KRIENS

Fabrique de lampes élec-
triques. — Maison suisse.



Entreprise générale de Travaux d'asphaltage

pour couvertures et dallages étanches de Toitures plates, Voûtes, Tunnels.
Terrasse, Balcons, Chambres à lessives, Chambres de bains, Etendages, etc.
Application verticale Pour assèchement des murs.

Travaux garantis.

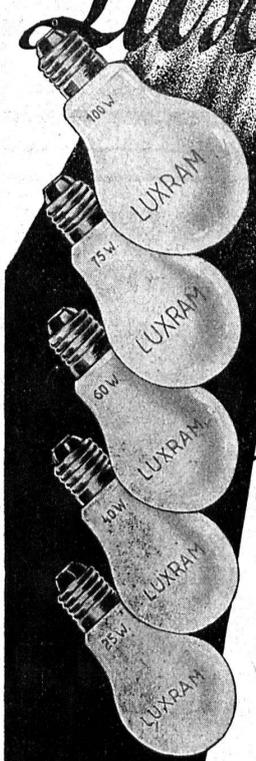
Nombreuses références.

LAUSANNE
Téléphone 22.826

ORESTE ROSSO
MAITRE-ASPHALTEUR

VEVEY
Téléphone 151

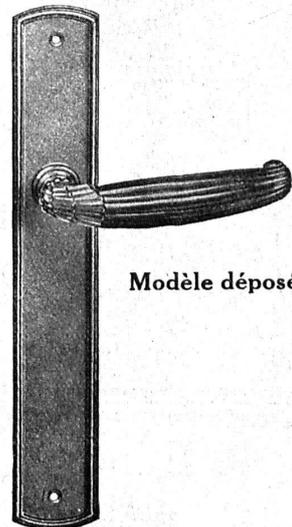
Luxeram
STANDARD



*intérieu-
rement
dépolie*

LA NOUVELLE
LAMPE PER-
FECTIONNEE

S. A. LUMIERE, GOLDAU



Modèle déposé

MISTELI & BAUR
LAUSANNE

Les ferrements les mieux étudiés
Choix complet en garnitures anciennes et modernes
Les dernières créations

— Demandez nos catalogues et échantillons —

Louis Rossi

11, PLACE ST-FRANÇOIS LAUSANNE TÉLÉPHONE 26.201

LIÈGE AGGLOMÈRE
ET PLANCHERS LIÈGE - ISOLANTS



STORES SCHENKER
CHEMINÉES SCHOEFER - FENÊTRES



BÉTON ARMÉ TRANSLUC.
PLANCHERS EUBOOLITH

GRANIT TESSIN ET VALAIS — GRÈS - MOLLASSE DE VILLARLOD — CRÉPIS JURASITE, STUCALITHE — VITRAGES SANS MASTIC

SONDAGES
FORAGES
FILTRES

Société d'Entreprise de Forages et de Travaux S. A.
(Tiefbohr- & Baugesellschaft A. G.)

ZURICH, 53 Dreikönigstrasse
Téléphone 38.192

BERNE, 5 Werdtweg
Tél. Christoph 1.970

ESKIMO

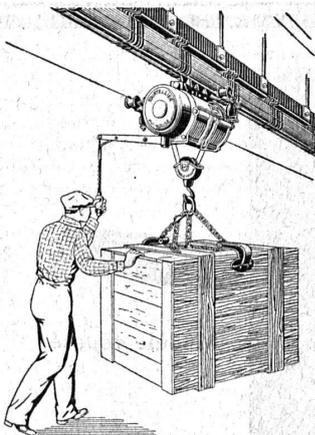


Les **CUISINIÈRES A GAZ**, renommées par

leur construction solide,
leur fabrication suisse, très soignée,
leur élégance, leur prix très modéré,
obtiennent partout un succès énorme.

AFFOLTER, CHRISTEN & C^{ie}, S. A., BALE

Nos offres et catalogues sur demande.



Monorails TOURTELLIER

à main et électriques.

Palans électriques
Ponts Roulants - Portes Roulantes

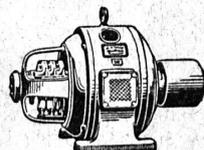
Etabl^{ts} **TOURTELLIER, Mulhouse (France)**

Représ. pour la Suisse Romande :
MM. STADLIN & Fils, Morges



Volets à rouleaux
HARTMANN & C^o, BIENNE

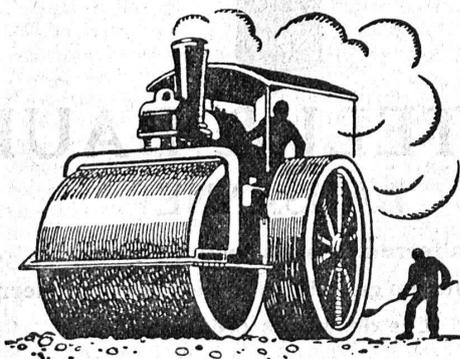
Moteurs électriques



**Réparation
Rebobinage**
ACHAT - VENTE
ÉCHANGE

Stock permanent de plus de
300 moteurs neufs et usagés.

Usine électromécanique
P. Truninger, Soleure
Ingénieur électricien diplômé.
Membre de la Société Suisse
des Ingénieurs et Architectes.



STUAG SUISSE

Société de construction de routes, S. A.
LAUSANNE — SION — NEUCHÂTEL
FRIBOURG

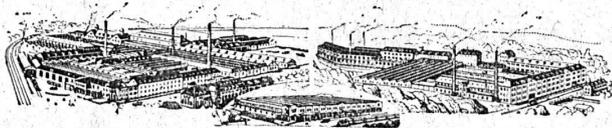
Entreprise spécialisée
dans la construction et l'entretien des routes modernes

Pavages Bitumages
Goudronnages à chaud
Asphaltages et à froid

Cylindrages
avec ou sans fourniture de matériaux

Conseils et devis sans engagement

TRÉFILERIES RÉUNIES S. A. BIENNE



FERS ET ACIERS

ÉTIRÉS DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS,
HEXAGONES ET AUTRES PROFILS

QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS ET
DÉCOLLETAGES

ARBRES DE TRANSMISSIONS

EN ACIER SPÉCIAL,
COMPRIMÉS OU TOURNÉS

FERS & ACIERS LAMINÉS A FROID

JUSQU'À 360 mm. DE LARGEUR

FEUILLARDS POUR EMBALLAGES



Pour les installations
difficiles les

Ventilateurs Meidinger

s'imposent par suite de leur
marche silencieuse,
sécurité de fonctionnement,
rendement élevé,
faible encombrement.



Synonyme
de qualité

G. Meidinger & C^{ie}, Bâle

Représentant :

L.-E. Golay, Ingénieur, Genève

11, Rue du Mont-Blanc - Tél. 26.329

La bonne Lumière
AARAU

par la Lampe
AARAU
DEPOLIE INTÉRIEUREMENT

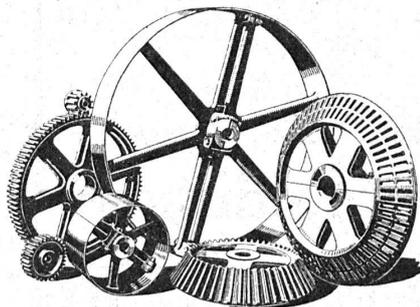
USINES DE LAMPES ÉLECTRIQUES AARAU S.A. AARAU

**PLAQUES DE PROPRIÉTÉ
EN CELLULOÏD**

E.&W. SCHLUND
FABRIQUE D'ARTICLES EN CELLULOÏD
ALTSTETTEN - ZÜRICH
TÉLÉPHONE UTO 50 09



SOCIÉTÉ DES USINES DE **LOUIS DE ROLL** À GERLAFINGEN | | | | | | | | | |
○○○ SUCCURSALE : **USINE DE KLUS** À KLUS CT. DE SOLEURE



Transmissions modernes

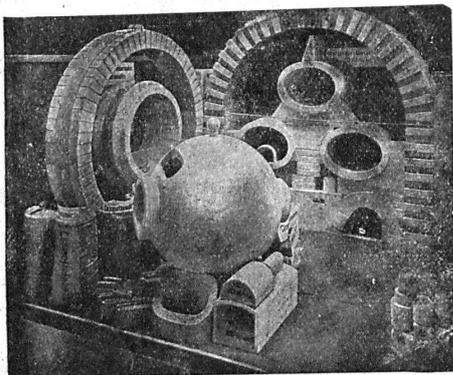
pour toutes les branches de l'industrie.

Réducteurs de vitesse.
Transmissions Lénix.

Embrayages Benn.
Embrayages électromagnétiques à friction.

SUCCURSALE: FONDERIE D'OLTEN

Fonte brute pour poulies et roues dentées en tous genres.



Fabrique de Produits Réfractaires Lausen S. A.

Fondée en 1872 **Lausen** (Bâle-Camp.) Téléphone N° 27

Matériaux réfractaires à l'usage de toutes les industries
et pour tous genres de fours.

PRODUITS RÉSISTANT AUX ACIDES

Exposition Nationale Berne 1914 : Médaille d'or.

INSULITE

le panneau isolant en fibre de bois

contre

Le **FROID**

La **CHALEUR**

Le **BRUIT**

La **CONDENSATION**

Renseignements à

Société Commerciale des Bois & Placages S. A.

RENENS (Vaud)